

Brugsanvisning



**V-plov
City Ranger 3070**

Introduktion

Kære kunde

Tillykke med dit nye Egholm-produkt

City Ranger 3070 er en dansk udviklet og produceret redskabsbærer, der er særdeles fleksibel til vedligeholdelse af udendørsarealer.

Optimal udnyttelse af City Ranger 3070 V-plov

Før City Ranger 3070 V-plov tages i brug, bør du læse denne brugsanvisning omhyggeligt, inden du begynder at bruge maskinen. I modsat fald er der risiko for personskade og beskadigelse af maskinen.

Sikkerhed

V-ploven har forskellige funktioner, der øger sikkerheden for både chauffør og omgivelser. Læs især afsnit 1.1 Sikkerhed meget nøje. Maskinen skal serviceres af faguddannet personale.

V-ploven må kun betjenes af faguddannet personale, som har modtaget instruktion i anvendelsen. Leveringen omfatter også træning af operatører.

Maskinen må ikke lånes ud til nogen, som ikke har gennemgået den pågældende træning og læst denne brugsanvisning nøje.

Brugsanvisningen er en del af redskabets udstyr og skal derfor følge maskinen ved salg.

Advarsler

Visse afsnit i brugsanvisningen er markeret med dette advarselssymbol. Advarslen angiver områder, hvor man skal være særligt forsigtig for at undgå personskade eller beskadigelse af maskine eller tilbehøret. Advarslen angiver ligeledes forhold, der kræver særlig opmærksomhed.



Forbehold

Da det er Egholms politik at foretage løbende forbedringer, forbeholder vi os retten til at ændre specifikationer og udstyr når som helst og uden forudgående varsel.

Egholm påtager sig intet ansvar for fejl og udeladelser i brugsanvisningen.

Kontakt os

Hvis du har spørgsmål vedrørende dit nye Egholm-produkt, er du velkommen til at kontakte Egholm.

Med venlig hilsen

Egholm A/S · Transportvej 27 · DK-7620 Lemvig

T. +45 97 81 12 05 · F. +45 97 81 12 10

E-mail: info@egholm.dk · www.egholm.eu



Egholm app - nem adgang til nyttigt materiale

Hent vores Egholm app, indtast serienummer på din redskabsbærer og tilføj eventuelt dine redskaber. Du får dermed adgang til videoer, manualer, tekniske data og meget mere. Siger du ja til at modtage notifikationer, vil du få beskeder med produkt- og serviceinfo, tilbud m.m. App'en er til Apple- og Android-mobitelefoner.

Indholdsfortegnelse

Generel information	5
1.1 Sikkerhed	5
1.2 EU-overensstemmelseserklæring	8
1.3 Tekniske data	9
Brugsanvisning	11
2.1 Montering/afmontering	11
2.2 Vigtigt før opstart	13
2.3 Opstart	13
2.4 Justering	15
Service og vedligeholdelse	17
3.1 Rengøring	17
3.2 Vedligeholdelse	17
Bestemmelser	20
4.1 Garanti	20
4.2 Reklamation	21
4.3 Bortskaffelse	21
Bemærk!	22

V-ploven bruger spidsen af 'V' til at skære gennem tung og pakket sne, adskille og skubbe det til begge sider. Selv store mængder sne fjernes med lethed.

V-ploven kan også konfigureres som et "Y", så sneen kan transporteres væk. Det er nyttigt på parkeringspladser, markeder, lukkede gårdspladser og andre steder, hvor sne skal samles på ét sted.

V-ploven er som standard udstyret med et sikret hældningssystem til beskyttelse af stier og maskinen.

V-plovens støtte er affjedret sidelæns, så V-ploven altid tilpasses jordforholdene.

Nyttige tips

Justér slæbeskoene efter jordforholdene. Hvis der er mange hævede kanter, skal slæbeskoene indstilles til en passende højde.

Brug V-ploven til store snedriver. V-ploven fjerner det meste af sneen. Brug derefter den svingbare kost til at afslutte arbejdet.

Sørg for, at trykkoblingerne er rene før montering, da det beskytter hydrauliksystemet.

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

General information

**Honest
Machines**

Generel information

1.1 Sikkerhed



Kontroller, at der ikke opholder sig personer i maskinens arbejdsområde, når den anvendes

Sørg for at ingen opholder sig for tæt på maskinen under brug, da dette kan medføre personskade.



Advarsel

P.g.a. knækstyringen slår maskinens bagende ud, når der drejes på rattet. Kontroller, at der ikke opholder sig personer i nærheden af maskinens arbejdsområde, når den anvendes. (Billede 1)



Venstre blad på V-ploven svinger til siden, når venstre joystick flyttes til venstre eller højre. Det højre blad svinger til siden, når det højre joystick flyttes til venstre eller højre. Undgå derfor ophold for tæt på maskinen under brug. (Billede 2)



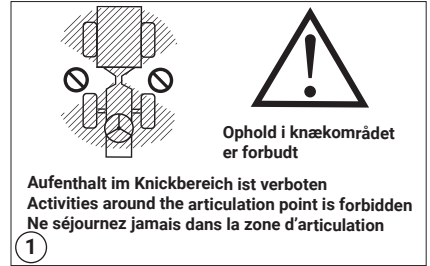
Undgå klemningsfare

Hold hænder og fingre væk fra områder, der indebærer klemningsfare.

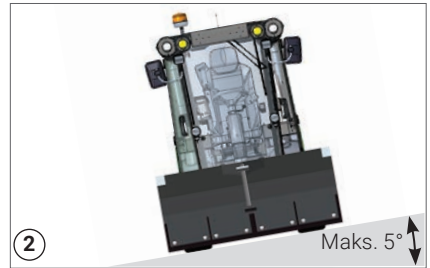


Undgå vælteulykker

Kør ikke maskinen hen til steder, hvor den kan glide, tippe eller vælte. Kør ikke på skrånninger, der overstiger 5° hældning. (Billede 3)



Undgå ophold i arbejdsområdet



Kør ikke på skrånninger, der overstiger 5° hældning



Højre joystick

Generel information

1.1 Sikkerhed - fortsat



Rotorblink på maskinen skal være tændt

Når maskinen anvendes på offentlig vej, skal rotorblinket være tændt for at advare trafikken.



Risiko for flyvende genstande

Kontroller, at ingen personer eller dyr opholder sig i en afstand af 5 meter fra maskinen under brug.



Maskinens særlige køre- og styreegenskaber

Kørehastigheden skal tilpasses vejrbetingelser og trafik.



Stort frontredskab

V-ploven drejer udad ved kraftige drejebewægelser.



Klemningsfare inden for V-plovens drejeområde

Vedligeholdelses- og monteringsarbejde må kun udføres, mens maskinen står stille og hydrauliksystemet er trykløst.



Risiko for infektion og/eller personskade fra lækkende hydraulikolie

Hydraulikolie kan medføre udslæt og andre sundhedsfarer. Selv en meget lille mængde olie kan trænge gemmen huden og medføre alvorlig skade. I sådanne tilfælde skal man straks søge læge.

Hydraulikken må kun tilsluttes, mens maskinen står stille og hydrauliksystemet er trykløst og maskinen slukket.



Undgå øjenskader

Brug øjenbeskyttelse.



Ødelæggelse af hydraulikslangerne ved klemning eller gnidning mod maskindele

Sørg for at montere hydraulikslangerne uden knæk og risiko for gnidning.

1.1 Sikkerhed - fortsat

I tillæg til denne brugsanvisning skal de generelle og lokale sikkerheds- og miljøbeskyttelsesforanstaltninger samt arbejdstilsynets sikkerhedsregler følges.

Før brug skal maskinen og redskabet kontrolleres for synlige skader samt for korrekt funktion af sikkerhedsanordningerne.

Uautoriserede ændringer af redskabet og dets sikkerhedsanordninger er strengt forbudt og forbundet med øjeblikkelig ophævelse af producentens ansvar.

Det er forbudt at fjerne sikkerhedsanordninger eller på anden måde gøre dem ineffektive.

Alle generelle sikkerhedsoplysninger og -advarsler på maskinen skal holdes i læsbar stand.

Når V-ploven er monteret, skal denne brugsanvisning altid opbevares i førerhuset på maskinen.



Risiko for miljøforurening

- Undgå at spilde hydraulikolie.
- Sørg for at fjerne evt. spildt hydraulikolie.
- Håndtering og bortskaffelse af hydraulikolie skal ske i henhold til loven.

Hydrauliske enheder må kun betjenes af personer med særlig viden og erfaring inden for hydraulik.

Hydraulikslangerne skal regelmæssigt kontrolleres for utætheder. De skal udskiftes regelmæssigt, selv hvis der ikke konstateres fejl (se afsnit 3.1 Service- og vedligeholdelsesdiagram i brugsanvisningen til City Ranger 3070 basismaskine).

Generel information

1.2 EU-overensstemmelseserklæring

Fabrikant: **GMR maskiner a/s**
Adresse: **Saturnvej 17 · DK-8700 Horsens**
Telefon: **+45 75 64 36 11**

erklærer hermed, at

Maskinen: **V-plov PS 1500 MKV**

er fremstillet i overensstemmelse med:

er fremstillet i overensstemmelse med bestemmelserne i maskindirektivet 2006/42/EU

Enhver ændring, ombygning eller påbygning af redskaber, tilbehør eller andet udstyr som ikke produceres af Egholm resulterer automatisk i, at typegodkendelse, CE godkendelse, enhver anden godkendelse, samt enhver form for garanti på maskine og redskaber bortfalder.

Med mindre andet er skriftligt aftalt mellem bruger, kunde og Egholm, er Egholm dataophavsmand (data originator) af samtlige data som genereres af maskine og redskaber under brug.

Sted: Lemvig

Dato:

Underskrift:



Poul Møller Rasmussen

Generel information

1.3 Tekniske data

Dimensioner

Længde (L) V-position:
Bredde (W) Lige/V og Y:
Højde med førerhus (H):

Monteret

4.227 mm
1.600 / 1.380 mm
2.000/2.210 mm

Opbevaringsmål

600 mm
1.600 /1.380 mm
810 mm

Tekniske data

Typebeskrivelse
Vægt på V-plov
Arbejdsbredde:
Frihøjde under skæret,, løftet V-plov i lige position
Frihøjde under slæbesko,, løftet V-plov i lige stilling

HK 1500MKV
236 kg
1.380 - 1.600 mm
350 mm
280 mm

Advarsel

Specifikationer kan ændres uden forudgående varsel

Brugsanvisning

**Honest
Machines**

2.1 Montering/afmontering

Levering

V-ploven leveres på en palle indpakket i plast.
Fjern plastikken fra V-ploven og pallen.
Løft V-ploven af pallen - brug en kran og
V-plovens løftepunkt. (Billede 2)



Leveres på en palle



Løftepunkt

Brugsanvisning

2.1 Montering/afmontering - fortsat



Advarsel

Rengør altid koblingerne på redskaberne og basismaskinen før montering.

1. Låsehåndtaget skal være i ulåst position.
(Billede 1)

2. Kør basismaskinen helt op til redskabets A-ramme, så A-rammerne passer ind i hinanden.

3. Løft A-rammen ved at trække højre joystick (blå) tilbage, indtil redskabet løftes fri fra jorden.
(Billede 2)

4. Stop maskinen.

5. Lås redskabet, og tilslut det hydrauliske system ved at dreje låsehåndtaget til låst position.
(Billede 3+4)

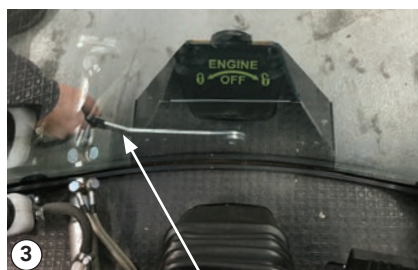
Låsehåndtaget må kun aktiveres, når maskinen er stoppet og motoren er slukket.



Låsehåndtag



Joystick



Fastlåsning af redskab



Håndtag i låst position.

2.2 Vigtigt før opstart

Transport

Løft A-rammen til højeste position før kørsel.
Brug højre joystick (blåt) og kør baglæns.

Brug lastaffjedring for en mere jævn kørsel.
Tryk på knappen for lastaffjedring for at aktivere lastaffjedring. Funktionen fungerer kun i transporttilstand. (Billede 1)



Lastaffjedring og højre joystick



Advarsel

Sænk aldrig A-rammen under transport.

2.3 Opstart

1. Tryk på vinterknappen på skærmen. (Billede 2)
Tryk på knappen til V-ploven. (Billede 3)
Billedet på skærmen viser nu maskinen med en V-plov. (Billede 4)



Vælg vinter i menuen

2. Sænk V-ploven ved at flytte det højre joystick fremad.



Advarsel

Sørg for at ingen personer opholder sig for tæt på maskinen, når den er i gang.



OBS!

Når maskinen drejer med sprederen monteret, svinger maskinens bagende ud, så der er risiko for at komme i klemme eller blive ramt.



Advarsel

Sørg altid for, at det rigtige redskab er valgt på skærmen.
Hvis der er valgt et forkert redskab, kan redskabet måske ikke fungere korrekt.



Vælg v-plov i menuen



V-plov og maskine vises nu på skærmen

Brugsanvisning

2.3 Opstart - fortsat

3. Vægtfordeling - fjernelse af vægt fra V-ploven. Ved aktivering af denne funktion kan man justere trykket på V-ploven mod jorden. For at bruge denne funktion skal maskinen være i arbejdstilstand (VM-knap) (Billede 1)

Tryk på indkoderen - Den viste søjle bliver grøn, og bladtrykket kan nu justeres. (Billede 2) Hvis du vil skifte til omdrejningssøjlen, skal du trykke på indkoderen (søjlen bliver gul), dreje indkoderen for at vælge omdrejningssøjlen og trykke på indkoderen. Søjlen bliver grøn og omdrejninger kan ændres ved at dreje indkoderen.

Tryk på knappen for vægtfordeling på tastaturet for at aktivere trykket mod jorden. Tryk på den flydende knap for at få hele V-plovens vægt på jorden. (Billede 1)

4. Drej V-ploven til højre ved at flytte det højre joystick til venstre eller til højre. Drej V-ploven til venstre ved at flytte venstre joystick til venstre og højre.

Hvis du vil aktivere begge blade samtidigt, skal du trykke på den blå knap på højre joystick. Skub joysticket fremad, mens V-ploven drejer begge blade fremad (Y). Hvis joysticket flyttes tilbage, drejer V-ploven baglæns

Løft V-ploven ved at trække i det højre joystick og sænk V-ploven ved at skubbe joysticket fremad. (Billede 4)

5. Løft automatisk A-rammen, når du bakker. For at kunne bruge denne funktion skal maskinen være i arbejdstilstand (VM-knap). (Billede 1)

Aktiver knappen med A-rammepiktogram (Billede 3) A-rammen løftes, når maskinen indstilles til at bakke.



Advarsel

Kollision med hårde forhindringer, såsom kantsten, kan beskadige V-ploven. Beskadigelse kan få boltene til at knække, eller få dele af V-ploven til at bøje sig.

Skader af denne type dækkes ikke af garantien.



1

Flydestilling

Vægtfordeling

VM-knap



2

Søjle for motoromdr./min.

Søjle for jordtryk



3

A-rammeløft

Indkoder



4

Drejer V-ploven
Løft/sænkning af V-ploven

2.4 Justering

Juster slæbeskoene efter underlagets forhold. Hvis der er mange hævede kanter, skal slæbeskoene indstilles til en passende højde.

Justering af skræbehøjden

1. Løft V-ploven ved at trække det højre joystick tilbage. (Billede 1)

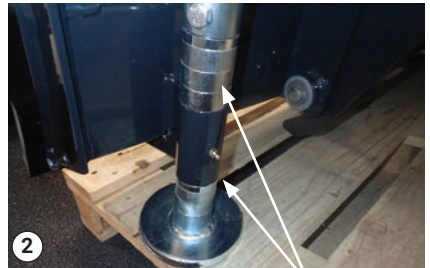
3. Stop maskinen.

4. Fjern låseringen på slæbeskoen. (Billede 2)

Juster slæbeskoens højde ved at flytte spændskiverne op og ned.



V-ploven løftes med joysticket



Slæbesko

Service og vedligeholdelse

**Honest
Machines**

Service og vedligeholdelse

3.1 Rengøring

Daglig rengøring og vedligeholdelse forlænger levetiden på maskine såvel som redskab.

Rengør V-ploven med rent vand efter brug. Undgå højtryksrensning direkte på lynkoblingerne.

Åbn flappen over lynkoblingerne.. Brug trykluft til at rengøre omkring lynkoblingerne. Koblingerne kan tørres af med en klud (Billede 1). Det er vigtigt, at koblingerne er intakte, før redskabet monteres.



Lynkoblinger

3.2 Vedligeholdelse

Smøring af lejerne

Smøringspunktet bør smøres regelmæssigt med fedt af god kvalitet. Indstil V-bladene fremad (Y)

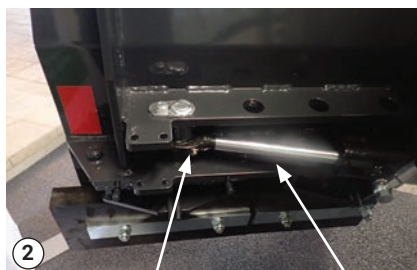
1. Stop maskinen.

2. Rengør **smøreniplerne** og smør lejerne, indtil der begynder at komme fedt ud af lejet. (Billede 2)

Der er fire **smørenipler** på de to cylindre.

(Billede 3)

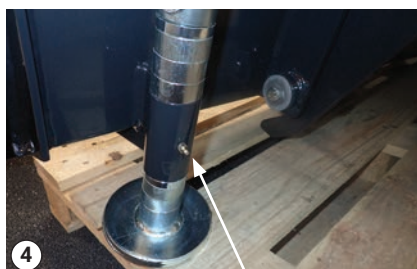
1 på hver slæbeskobeslag. (Billede 4)



Placering af smørenippel



Placering af smørenippel



1 på hver slæbeskobeslag.

Service og vedligeholdelse

3.2 Vedligeholdelse - fortsat

Fjern skærene.

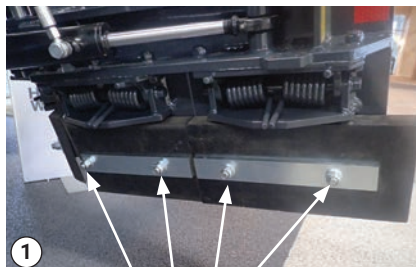
Skærene kan højst slibes ned til skærets afskærmning

1. Løft V-ploven til den øverste position.
2. Stop maskinen.
3. Fjern møtrikkerne og boltene, der holder skæret og fjern skæret. (Billede 1)
4. Monter de nye skær ved at følge proceduren i omvendt rækkefølge.
Der kan bestilles nye skær og slæbesko fra en autoriseret Egholm-distributør.

Opmagasinerings uden for sæsonen

Når V-ploven skal opbevares uden for sæsonen, anbefales det at fjerne al løs maling og male alle beskadigede områder.

Det anbefales at bevare smøremiddel og sprøjte tilbehøret med et beskyttende smøremiddel



Møtrikker, der holder skæret



Samme procedure ved udskiftning af både stålskær eller gummiskær

Bestemmelser

**Honest
Machines**

Bestemmelser

4.1 Garanti

På V-ploven ydes en garanti på materialer og fabrikation på 24 måneder fra købsdatoen. Hvis der opstår fejl eller defekter på maskinen inden for garantiperioden, vil Egholm udføre reparationen i henhold til nedenstående garantibetingelser og uden beregning for arbejdstid og materialeforbrug for kunden.

Garantibetingelser

1. Egholm-garantien er kun gyldig, når den originale regning forsynet med modelbetegnelse, serienummer og købsdato fremlægges.
2. Regelmæssig kontrol, justering, service og tekniske ændringer er ikke omfattet af garantien.
3. Alle henvendelser angående garanti skal rettes til den forhandler, hvor maskinen er købt.
4. Denne garanti er ikke dækkende for defekter, der ikke kan føres tilbage til materiale eller fabrikationsfejl.
5. Denne garanti gælder for personer, som på legal vis har erhvervet maskinen inden for garantiperioden.
6. Service skal udføres og dokumenteres i henhold til gældende anvisninger for, at Egholm kan imødekomme eventuelle krav inden for garantiperioden.
7. Egholm forbeholder sig ret til at foretage forbedringer og designmæssige ændringer på maskinerne uden herved at forpligte sig til at modificere allerede leverede modeller i forhold hertil.

Følgende områder er således ikke omfattet af garantien

- Slid, ulykker, skader på udstyret som følge af betjeningsfejl, forkert brug af maskinen og ændringer af maskinens konstruktion eller anvendelse af andre reservedele og redskaber end originale Egholm dele.
- Maskiner med ulæseligt serienr.
- Skader, der er opstået som følge af torden, vand, brand, krig, samfundsmæssige uroligheder, forkert eller manglende udført vedligeholdelse, følgeskader og øvrige årsager, er uden for Egholms kontrol.

4.2 Reklamation

Al henvendelse vedrørende maskinen bedes rettet til den forhandler, hvor maskinen er købt. Dette gælder både almindelig brug, service, vedligeholdelse og reservedele samt eventuelle reklamationer.

Vi håber, at du får glæde af maskinen.

Med venlig hilsen
Egholm A/S

4.3 Bortskaffelse

Når V-ploven om mange år ikke længere er funktionsdygtig, skal den bortskaffes på forsvarlig vis i henhold til landets love og forskrifter.

1. Hydraulikolie afleveres på kommunens modtageplads for olie- og kemikalieaffald.
2. Plast og gummidele afmonteres og bortskaffes i henhold til gældende miljølovgivning.
3. Efter afmontering af ovenstående, kan redskabet afleveres til en af kommunens godkendte produkthandlere.

Noter

Honest Work.

Egholm A/S
Transportvej 27
7620 Lemvig, Denmark
T.: +45 97 81 12 05
www.egholm.dk - info@egholm.dk